

(НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД)

1406е заседание, июнь 2021 г. (по правам человека)

Группа Бунтов против Российской Федерации

Исполнение постановлений Европейского Суда по правам человека

Решение

Заместители министров

1. напоминают, что в этих делах Европейский суд решил, что заявители подвергались жестокому обращению или пыткам в исправительных учреждениях или в предварительном заключении и что проведенные расследования были неэффективными;
2. решают на этом заседании сосредоточить внимание на мерах индивидуального характера, все еще требующихся в этих делах, в частности, в отношении продолжающихся утверждений о жестоком обращении и плохой медицинской помощи в деле Бунтова, а также на альтернативных мерах возмещения ущерба, которые все еще требуются в этом деле;

Относительно дела Бунтова

3. снова выражают сожаление, несмотря на предыдущие указания Комитета, по поводу отсутствия информации относительно дальнейших путей возмещения вреда, необходимых с учетом недостатков мер по устранению допущенных нарушений, отмечают, что такие пути могут включать более легкий режим содержания под стражей, перевод в учреждение, расположенное ближе к месту проживания семьи заявителя или досрочное освобождение, и предлагают властям представить свои предложения по этому поводу;
4. отмечают, что с момента последнего рассмотрения Комитетом этого дела, на основании судебного решения об удовлетворении его жалобы заявитель был возвращен в Соликамскую колонию; выражают удовлетворение тем, что заявитель больше не жалуется на общие условия содержания под стражей; отмечают, что его жалобы на постоянное видеонаблюдение, условия транспортировки между учреждениями и размещение в удаленном учреждении были удовлетворены национальным судом, который присудил ему компенсацию; в то же время выражают озабоченность по поводу утверждений заявителя о невозможности доступа в столовую в течение нескольких недель и призывают власти дать разъяснения в этом отношении и проследить, чтобы его ограниченная способность передвижения не создавала препятствий его доступу к еде;
5. что касается продолжающихся утверждений заявителя о жестоком обращении, выражают серьезную обеспокоенность тем, что расследование

предыдущих инцидентов, которые предположительно имели место в 2019 году, еще не завершено и что от властей не было получено ответа на более недавние инциденты, которые предположительно произошли в апреле и мае 2020 года в Верхнеуральской тюрьме и в сентябре 2020 года в Соликамской колонии, и еще раз призывают их провести полноценное расследование в отношении всего вышеперечисленного, чтобы установить убедительную версию событий; также предлагают им предоставить информацию о результатах расследований событий 2019 года, проведенных после вмешательства прокурора;

6. в обстоятельствах данного дела, принимая во внимание регулярные жалобы заявителя на жестокое обращение, полученные в течение последних нескольких лет, и его неоднократные утверждения о том, что его травмы не регистрируются тюремным медицинским персоналом, призывают власти организовать регулярные осмотры заявителя медицинским работником из гражданской системы здравоохранения, способным независимо регистрировать его травмы и жалобы, вне поля зрения и слышимости тюремного персонала, который может сопровождать его, и предоставить информацию о таких визитах;

7. что касается медицинской помощи, оказываемой заявителю, отмечают информацию, представленную властями относительно организации его углубленного медицинского обследования, в том числе с участием врачей из гражданской системы здравоохранения, но также выражают серьезную озабоченность по поводу его продолжающихся утверждений об отсутствии адекватной медицинской помощи, несмотря на информацию, представленную властями, и призывают их предоставить ему, в соответствии с национальным законодательством, возможность проконсультироваться с одним или несколькими медицинскими специалистами по его выбору до 15 июля 2021 года и предлагают им предоставить информацию о таких консультациях и итоговом плане лечения;

Относительно дел Затынайко и Калашникова

8. принимают к сведению информацию, представленную властями, и предлагают им предоставить информацию о результатах шагов, предпринятых в отношении дела Затынайко; в отношении дела Калашникова напоминают об обязательстве властей в случаях, когда установлено нарушение процессуального аспекта статьи 3, по собственной инициативе оценить возможность возобновления расследования и обеспечить его проведение в соответствии с Конвенцией и предлагают им предоставить информацию о результатах такой оценки в этом деле;

9. предлагают властям представить информацию по всем вышеперечисленным вопросам до 31 июля 2021 года и решают возобновить рассмотрение индивидуальных мер в этой группе дел на своем 1411-м заседании по правам человека в сентябре 2021 года.